

CORRIERE DELL'ALTO ADIGE

28
E 2003

Editoriale Trentino Alto Adige Srl
Sede legale: Via delle Missioni Africane, 17 - 38100 Trento
Diffusione: RCS Diffusione S.p.A.
Via Rizzoli, 2 - 20132 Milano - Tel. 02 - 25841

REDAZIONE
Via Dante, 5 - 39100 Bolzano
Tel. 0471 - 999111 - Fax 0471 - 999110
Email: redazione@corrierealtoadige.it

STAMPA: Centro Stampa Editoriale Srl
Via del Lavoro, 18, Grisignano di Zocco (VI) - Tel. 0444 - 414303
PUBBLICITÀ: Media-Alpi Srl, Via Dante, 5 - Bolzano
Tel. 0471 - 323935 - Fax 0471 - 302098
Sped. in A.P. - 45% - Art. 2 comma 20/B Legge 662/96

...nisti, non banalizzare
**REGIUDIZIO
COSCENZA**

...RICO STEINHAUS

...misti sono in aumento, e
...zione aumentano in misura
...el resto d'Italia. Questo è lo
...na indagine che solleva in-
...di quanto non fornisca ri-

...trimonio misto? Perché av-
...siderato un fatto positivo o

...ediata e banale delle rispo-
...omanda ci dice che un ma-
...to quando si sposano due
...nenti a religioni, nazioni o
...a non è la sola risposta pos-
...imonio può essere definito
...è solamente asimmetrico,
...li sposi possono appartene-
...ali o culturali diversi. Dun-
...di matrimonio misto è mol-
...sotto il profilo storico che
...itico, culturale e sociologi-

...variegate sono le risposte
...tare alla seconda domanda,
...nducono due persone mol-



MUSICA

Dibì rende omaggio a Gaber
senza dimenticare Ferrè

A PAGINA 12 GALASSO

SPORT

Val Badia, scocca l'ora della Putzer
«Sto bene, ma non faccio miracoli»

A PAGINA 10 VANETTI



VIP E ANIMALI

Egarter: «La mia vi
Il gatto che mangia

A PAGINA 13 ARSENI

Una valanga di critiche sulla proposta del primo cittadino: l'unico sostegno arriva dalla Margherita. Forno: «Piacentini non l'avrebbe

Monumento, Salghetti isolato: «Non torno indietro»

Solo un assessore si allinea al sindaco. Durnwalder: «Togliere i fasci? Irrealizzabile». Sgarbi: «Una prova di

LA NUOVA GIUNTA



BOLZANO — La proposta di togliere i simboli fascisti dal monumento alla Vittoria, lanciata dal sindaco in consiglio comunale, raccoglie scarsissimi consensi e una valanga di critiche. Il presidente Durnwalder: «La proposta del sindaco, senz'altro coraggiosa, non credo sia realizzabile». Il sindaco è stato lasciato solo da quasi

IL COMMENTO

Aggiungere,
non sottrarre

di CARLO ROMEO

A qualunque osservatore esterno il dibattito sul «poten-

LA PAGINA

LA SOVRINTENDENTE

Rauzi: «La droga nella
Serve prevenzione, no a

BOLZANO — La sovrintendente Bruna Rauzi ritiene che la droga nelle scuole altoatesine circoli non a livelli di parti-

zionale pillola. Sono stati effettuati test su 20 mila donne e solo una decina sono rimaste incinta dopo aver usato versioni sperimentali del computerino. Presto uscirà un modello piccolo come un telefono cellulare



SICUREZZA ELETTRONICA Una donna usa il computerino che funziona da anticoncezionale: è distribuito in esclusiva per l'Italia da una ditta di Bressanone

re i momenti migliori per la procreazione e fornisce validi aiuti ai ginecologi, visto che le informazioni memorizzate dal chip, come temperatura corporea e giorno di ovulazione, possono essere stampate e consegnate al medico

Oltre 3.600 donne l'anno acquistano il prodotto. Il titolare Erich Mondini: abbiamo due versioni, una per non restare incinta e l'altra per individuare i periodi migliori per procreare

Il contraccettivo elettronico viene da Bressanone

La «Baby Comp» conquista il mercato italiano con un computerino che sostituisce gli anticoncezionali tradizionali

BOLZANO - Un'azienda di Bressanone è leader nella distribuzione di computer per la contraccezione naturale. La Baby Comp Srl ha infatti l'esclusiva per la vendita del prodotto omonimo in Italia.

IL BUSINESS — I dati sono più che positivi: in Alto Adige all'anno si vendono circa 700 apparecchi e in tutta Italia sono circa 3.600 le donne che scelgono questo metodo sicuro e naturale. Erich Mondini, titolare della ditta Baby Comp, illustra il successo del computerino: «Le vendite stanno andando più che bene. I segnali che ci arrivano dalle clienti sono di soddisfazione, infatti il nostro cavallo di battaglia è il passaparola tra amiche. In tutta Italia siamo presenti in farmacia e abbiamo l'appoggio di numerosi ginecologi». Per esattezza la ditta di Bressanone distribuisce in esclusiva, dalla sede centrale in Germania, due prodotti: Lady Comp, per la contraccezione, e Baby Comp, per la procreazione. Chi sceglie Lady Comp? «Le donne che utilizzano questo strumento di contraccezione naturale - spiega Mondini - sono, in generale, sopra i 25 anni. Hanno raggiunto una certa maturità e sono più propense ad adottare metodi sicuri ma soprattutto naturali». Per le più giovani il computerino rimane un'eccezione. «Le ragazze sono in genere meno interessate al nostro prodotto - dice il titolare - soprattutto per il prezzo piuttosto elevato. Sono proprio le giovani donne a preferire la pillola, che offre una certa libertà in più, non considerando però i suoi effetti collaterali. Mentre ci sono anche ra-

gazze che non usano nessun tipo di anticoncezionale».

I RISULTATI — La sicurezza di Lady Comp è - secondo Mondini - molto alta, addirittura del 99,8 per cento, pari a quella della pillola. L'indice Pearl è dello 0,6 per cento, vale a dire su cento donne zero resterebbero incinte. «Sono stati condotti test su 20 mila donne e solo una decina è rimasta incinta, in altre parole la sicurezza è quasi totale». La ditta Baby Comp si sta però dando da fare per conquistare anche questa fetta di mercato, come illustra Mondini. «Stiamo pensando di uscire, fra due mesi circa, con un altro prodotto, piccolo come un cellulare, che funziona a batterie e che dovrebbe costare meno, proprio per

dare più libertà, comodità e un prezzo a misura delle più giovani».

LA PROCREAZIONE — La ditta brissinese non si occupa solo di questo strumento anticoncezionale: ci sono infatti numerose coppie che scelgono Baby Comp, un altro computer programmato per aiutare ad avere bambini. E in questo caso cambia la fascia d'età delle acquirenti. «Il Baby Comp è usato soprattutto dalle donne che hanno oltre i 35 anni. Infatti il computer è in grado di dare buoni risultati per la procreazione ed è anche un buon aiuto per fornire dati al ginecologo, visto che le informazioni memorizzate dal computer, come la temperatura del corpo e il giorno dell'ovulazione, possono essere stampate e

consegnate al proprio medico». Mondini sostiene addirittura che Baby Comp sia utile e abbastanza preciso per sapere se il bambino sarà maschio o femmina. «Il Baby Comp serve anche per anticipare il sesso del nascituro. Le probabilità di riuscita sono al 75 per cento. Un rapporto vicino all'ovulazione aumenta la probabilità di avere una bambina e il computer ti indica il momento più propizio con un simpatico disegno lampeggiante a forma di bambino o bambina».

GLI ESPERIMENTI — La storia del computerino in grado di segnalare i giorni sicuri, con segnale verde, e non sicuri, con il rosso, parte dalla Germania. Nei primi anni ottanta un team di biomatematichi, capeggiati da un medico che ha

creduto nell'importanza di una contraccezione naturale, ha iniziato a lavorare in questa direzione. Tutto si basa sulla temperatura del corpo della donna che cambia durante il ciclo. Il metodo è noto da tempo, però l'applicazione, senza il supporto elettronico, non era facile. Il computer si basa su una banca dati di migliaia di donne e sceglie il modello più vicino possibile alla donna che lo usa. Il prodotto è stato testato in Germania da istituti indipendenti e ha dato buoni risultati. È in vendita in Germania dal 1987. Per le donne usare Baby Comp o Lady Comp - dice Mondini - presto diventa un'abitudine. «Il computerino diventa quasi un compagno di vita, a cui ci si affeziona. Soprattutto toglie alla donna che lo utilizza, il peso di dovere assumere un farmaco ogni giorno per anni». Sembra che il prodotto sia indicato soprattutto per le coppie fisse, ma non è così, sostiene il titolare che «ricorrono a Lady Comp mogli, conviventi, ma anche persone con partner occasionali. Il motivo è semplice: si sceglie il prodotto per utilizzare un metodo naturale. E quindi è la scelta viene presa da una donna responsabile e matura, ma non necessariamente con un partner fisso». La ditta brissinese ha trovato una piccola nicchia sul mercato nazionale e il legame tradizionale dell'Alto Adige con il mondo di lingua tedesca si è dimostrato propizio. Il prezzo dei due prodotti, Lady Comp a 512 euro e Baby Comp a 771 euro, è uguale in tutta Europa, l'unica variazione è dovuta all'imposta sul valore aggiunto.

LA SCHEDA

L'idea originale di un medico tedesco attuata per la prima volta nel 1987

BOLZANO - L'idea vincente per trovare uno strumento sicuro e naturale per la contraccezione è venuta a un medico tedesco che dal 1987 ha iniziato a mettere in vendita, con la ditta Valley-Electronics, un computer in grado di indicare la fertilità con una sicurezza del 99,8 per cento, una percentuale pari a quella della pillola. In Italia il prodotto viene distribuito con notevole successo dalla ditta Baby Comp di Bressanone. La ditta brissinese vende due prodotti: LadyComp per la contraccezione, e BabyComp, per la procreazione.

LadyComp, che costa 512 euro, è un metodo di contraccezione sicura e naturale. Lo strumento è di facile utilizzo. Per la donna basta misurare la temperatura basale, la mattina prima di alzarsi, inserendo il termosensore, collegato con LadyComp, sotto la lingua per circa 15 secondi. La sicurezza contraccettiva di LadyComp è del 99,8% e il suo indice

Pearl è del 0,6, che equivale a quello della pillola (dal 0,1 al 0,9). Ciò significa che quando LadyComp indica verde, la donna è sicuramente non fertile. Il numero di giorni "sicuri" dipende da vari fattori, soprattutto dalla regolarità del ciclo della donna. Nel caso ideale al mese ci possono essere solo 6 giorni di rosso, cioè giorni di alta fertilità. L'indicazione di fertilità data dall'apparecchio vale un giorno per le 24 ore seguenti alla misurazione. Con BabyComp, che costa 771,00 euro, oltre che le funzioni di LadyComp per la contraccezione, la donna ha informazioni utili e precise per la procreazione. La commercializzazione del prodotto avviene attraverso le farmacie o direttamente tramite la ditta altoatesina. La ditta Baby Comp Srl, ha sede in via Vittorio Veneto 79/B, a Bressanone.

Lu. Ri.

Lu. Ri.

ENOLOGIA

Gewürztraminer e Lagrein premiati dai giurati umbri

BOLZANO - A Torgiano, in Umbria, si è svolta la 23esima edizione del Concorso enologico «Banco d'Assaggio dei Vini d'Italia». Sono stati presentati 600 vini da tutte le regioni. I vini altoatesini si sono riconfermati al vertice. Nella categoria dei vini bianchi secchi, l'Alto Adige Sauvignon «Oyell» 2002 e l'Alto Adige Gewürztraminer «Elyond» 2002 del Podere Provinciale Laimburg di Vadena, si sono classificati fra i vincitori. Tra i vini rossi secchi, l'Alto Adige Lagrein Gries Riserva 2001, della Cantina Vini Niedermayr di Cornaiano, si è piazzato tra i migliori.

COMMERCIO / 1

Amort: «In questi giorni le vendite vanno a gonfie vele»

BOLZANO - «Gli acquisti natalizi del 2003 stanno volgendo lentamente a termine. Numerosi consumatori anche di fuori provincia hanno visitato i negozi al dettaglio. Secondo Walter Amort, presidente di Unione commercio, «una buona parte dei commercianti è soddisfatta dell'andamento delle vendite. Almeno la metà ha raggiunto finora il fatturato dello scorso anno». Il livello degli acquisti natalizi di quest'anno potrebbe superare leggermente quello dell'anno passato. Il bilancio provvisorio degli acquisti natalizi è quindi positivo».

COMMERCIO / 2

Confesercenti riconosce Asgb come partner contrattuale

BOLZANO - La Confesercenti nazionale e l'Asgb, il sindacato autonomo sudtirolese, si sono reciprocamente riconosciuti come partner contrattuali. Proprio in questi giorni, in concomitanza con la formalizzazione in sede locale dell'ente bilaterale, l'Asgb, nella persona del segretario generale Georg Pardeller, ha sottoscritto i contratti nazionali del commercio e del turismo di Confesercenti per i quali viene confermata la piena e completa legittimità a tutti gli effetti in provincia di Bolzano.

TURISMO

La val Casies si collega con la sudtirolese Villgraten

BOLZANO - Si chiama «Attraverso i passi» il progetto turistico con il quale la val Casies e la tirolese Villgraten intendono perfezionare in forma congiunta l'offerta e l'accoglienza dei vacanzieri. Su proposta dell'assessore provinciale Werner Frick la giunta ha approvato la realizzazione dell'iniziativa e concesso un contributo di 45.500 Euro. L'iniziativa comunitaria e transfrontaliera rientra nel programma Interreg III A Italia-Austria per il periodo 2000-2006.

99,8

È la percentuale di sicurezza che il Lady Comp fornisce in tema di contraccezione. Un dato pari a quello della tradizionale pillola. Sono stati effettuati test su 20mila donne e solo una decina sono rimaste incinta dopo aver usato versioni sperimentali del computerino. Presto uscirà un modello piccolo come un telefono cellulare



35

L'età media delle donne che usano il secondo prodotto della ditta brissinese ovvero il Baby Comp. È utile per individuare i momenti migliori per la procreazione e fornisce validi aiuti ai ginecologi, visto che le informazioni memorizzate dal chip, come temperatura corporea e giorno di ovulazione, possono essere stampate e consegnate al medico